雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
德得伊頓之著名担保貨物包令滿意
本公司則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華譯件社出版部
459 E. Hastings St. Vancouver 4.

Sunbeam White Enriched Bread
新邊麵麭
美味
新鮮

國際
惠謙氏遷址
喜士定東三四壹號 式樓
電話 MU 5-7860

◎眞味齋超羣出品
鮮味蟹油腸 每磅壹元貳毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外國 通行無阻
招商代理 批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD Ltd
279 E Pender St
Vancouver, 4, B. C. MU 1-7023

▲各地新聞▼

陳存仁相愛丁堡演辭錯誤

華人以鹿角壯陽並非採用犀牛角

香港訊 愛丁堡公爵以曾犀牛角有壯陽功效是攪錯了。卜述是中醫公會主席陳存仁。就愛丁堡公爵在世界野生物基金會倫敦宴會中。指陳中國人有此奇怪之信念而發表的意見。

陳氏稱。我國人每用鹿角壯陽。而非犀牛角。他又解釋犀牛角粉的用途。作解毒或偶作治療傷寒病之用。而非公爵所描寫的用作壯陽。關於這一點。已獲中醫及西方的學校「科學上的證明」

陳氏謂。我國東北盛產野鹿。經常將鹿角脫下。以作藥用。公爵正不必爲此等動物會絕種或牠的角用作醫藥用途而担心。

他又說。犀牛角粉每兩六百元。鹿茸片每兩約售一百元。

愛丁堡公爵曾稱。相信犀牛角有壯陽功效之人。「最好將舊椅脚磨碎以求其功效」。公爵係在世界野生物基金會之倫敦宴會中。談到「此一奇怪之信仰」。

渠間接提到華僑對此事之爭論。公爵上次公開提到中國人及運用犀牛角粉曾壯陽藥後。曾引起爭論。公爵於去年六月份。紐約演說時。提到此一「不能理解之信仰」後。曾引起香港一報文報之指摘。該報指責發表此種「可笑之論說」。並指出英國人亦認蟒及黑啤酒有壯陽性能。

公爵在該晚宴席上稱：「余此次不指出何人相信犀角粉有奇效。亦不談彼等相信此等效力爲何。此事實是犀牛正被偷獵至快將絕種。彼等員好將舊椅脚磨碎以求其功效。以挽救犀牛。如果此種奇特之信仰係基於象形官椅脚已經够矣。顯然之變通辦法係開一犀牛牧場。以適應辦法進行此事。」

供應兒童免費膳食

第一炊事處昨日由護督開幕

營養不足之兒童不久將每天獲得配給熱餐一份

香港十五訊。兒童免費膳食委員會設於紅磡工業專門學校隔隣的第一炊事處。定今天下午五時由護督白嘉時主持開幕。

該位於紅磡工業區的炊事處啓用後。香港數以千計的營養不足兒童。不久將每天獲得配給熱餐一份。在會督何明華主持下的一羣熱心公益市民所組成的兒童免費膳食委員會經過兩年的籌備及計劃。已完成一炊事處的工程。除了委員會的努力外。提供有力協助者還有基督教世界服務委員會。透過美國領館而提供協助的美國人士。荷蘭長新教會香港扶輪社。加國紅十字會和英國教會等。此等組織的献助是直以金錢和糧食捐作炊事處之用。（末完）

中華民國五十一年

中國洪門民治黨駐加國總支部第十六屆職員表

正主委 王華進 副主委 簡建平 執行委員 銅捷予 吳一平 簡國安 簡建平 周玉生 王華進 王權柏 陳文彬 伍澤濂 梅拱學 趙榮義 鄭光益 李華英 呂定國 林伯勝 吳照光 李顯榮 劉社練

候補幹委 關邦健 雷紹基 李耀樞 黃啓珉 區鏡棠 謝志如 鄭洪麟 鄭其海 鄭新福

監察委員 呂禮庭 余喜 宋甘泉 林進傑 呂頌部 廖造寄 周少川 林榮 陳宜談 楊子順 林義勝 黃鴻新 李兆英 潘浪帆 馬樂盛 林普安 何發祥 劉海平 賈子晉 黃奕志 馬藝民

候補監委 趙華信

正監察 呂禮庭 副 余喜

監察秘書 宋甘泉

秘書主任 陳文彬 副 呂定國

科員 黃啓珉 李耀樞 林岳生 黃賢仁

財政主任 梁少如 副 黃國連

科員 林文彬 周永爐 簡建業 張培紙

外交主任 王權柏 副 馬英奇

科員 雷紹基 黃奕志 張其 劉海平

組織主任 簡國安 副 賈子晉

科員 關文剛 關伯明 林伯强 鄭健業

宣傳主任 林洪公 副 馬藝民

科員 李顯華 林鈿 劉衍芬 黃敦灼

訓練主任 周玉生 副 劉社練

科員 林雨亭 鄭炎才 馬國亮 周慕軾

社運主任 伍澤濂 副 徐子槃

科員 廖仕超 劉添福 馬福海 黃聖提

文教主任 吳一平 副 李華英

科員 鄭今後 梁啓新 李耀垣 鄭炳權

生產主任 鄭光益 副 鄭鴻麟

科員 高福源 楊國威 鄭棣標 蔣榮漢 鄭新福

會計主任 李耀樞 梁啓棠

法律顧問 馮鏡棠 梁其漢

事務主任 馬廣澄 趙耐田

顧問 余加各埠民治黨當年主委及秘書 各埠建權社當年社長及書記

暗市埠
本園土產
上等瓜菜出市
大肉蒜子
靚滑蘿白
大肉兆菜
靚大香芹
矮脚白菜
潮州芥菜
白菜心
白菜 尤菜心
大小老身冬瓜
矮脚龍牙白
大小交易 特別計平
所有寄費 買者自理
鍾銳園
JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone LI 6-5541
ARMSTRONG, B. C.

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.,
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

水嚨工程 曉哥柯承接
承接大小水嚨工程。工作精良。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

雲埠華人第一家膠輪翻新修補公司
忠誠爲僑胞服務
WAREHOUSE TIRE SALES SERVICE
601 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. TEL. MU 1-2919
● 專售各種客車及貨車膠輪 價格極相宜
● 新吠一律減價百分之二十 高價收回舊吠
翻新膠輪買三送一
● 所有膠輪保証用二萬里
● 免費安裝
翻新及修補，工作精良。
兼有停車位出租，月租特平

雲埠洪門實業部職員

總理 簡建平
書記 呂定國
財政 關邦健
外交 李顯榮
監督 銅捷予
核數 陳文彬 吳一平
董事 簡國安 王華進 呂禮庭 吳照光 梁少如 林煥棠 鄭鴻麟 鄭光益

本報第廿三屆董事

局長 司徒捷予
書記 簡建平
董事 王華進 陳文彬 周玉生 黃榮蘭 馬恒劍 趙榮義 吳一平 王權柏
候補董事 鄭新福 沈梧魁

百老滙旅店 一蓮花大旅店
加拿大雲高華
唯一華人旅業權威
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
陳設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST VANCOUVER 4. B.C. 101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445
起訖元二日每租房

民國五十一年錦碌民治黨職員表

主委 阮强 副 趙偉常
執行委員 阮强 馬存 趙仕榮 劉廉 劉昌 周明樞 趙偉常 周才 李奕祥 關松廉 梁令發
秘書 劉廉 副 周才
財政 周明樞 馬存 李奕祥
外交 趙仕榮 梁令發
監察 李奕祥 劉昌
核數 梁令發 周才
宣傳 周活源 周榮策
庶務 李衛

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種并有大小鏟蓋雙脚刀樣太多已錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓
花旗加厚鋼鐵鍋
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙孖人廖。廚刀肉刀。樹仔廖剃刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業殖館酒家僑胞注意：常有各數盤碗玻璃杯廚房用具，殖刀叉，發行價目發售

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3958
Agents For Orient & Pacific Lines
太平洋旅行社 陳良固啓

△介紹香港新酒店
喇沙九龍國賓酒店。爲香港最近代化新型之旅店。高凡十九層。登皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。月房舍精潔。招待週到。回港貴客。欲預定在港住宿或過往問題者。祈爲賜詢。本社被委爲該酒店之全加總代理。
GENERAL AGENTS FOR CANADA
HOTEL AMBASSADOR
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

新合益
加拿大 墨哥灣
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
最新大量到市：
大紅鹹蛋．水仙花頭．
發菜綠豆．墨國鮑魚．
冬菇香莘．冰霜大蝦．
大帮批發價特相宜．
品質優美規格標準．

◎本報印刷部
承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。